

UN ÉTÉ... FANTÔME!

DOSSIER : Quand l'art lyrique se mêle à la politique

PORTRAIT : Vanda Treiser, mécène

PROFIL : Productions Belle Lurette

CODA : Un Marathon musical à Paris

L'Opéra

Revue québécoise d'art lyrique

NUMÉRO 20 • ÉTÉ 2019

CRITIQUES

► OPÉRAS

CONCERTS

FESTIVALS

RÉCITALS

INTERNATIONAL

FILMS – LIVRES

Opéra Outside the Box

OPÉRA, REVIENS-MOI... OÙ L'EXTRAVAGANCE, L'HUMOUR ET LA DÉCADENCE FONT VRAIMENT LOI!

Opéra, reviens-moi
Production : Opéra Outside the Box / Festival St-Ambroise
Fringe de Montréal
Studio multimédia du Conservatoire de musique
de Montréal, 15 juin 2019

INT : Nadine Guertin et Émilie Versailles (sopranos),
Rose Naggar-Tremblay (mezzo-soprano),
Danny Leclerc (ténor), Patrice Côté (baryton)
et Dominic Poulin

PIA : Maxime Dubé-Malenfant
MES : Kim Crofts

La compagnie de jeunes artistes lyriques Opéra Outside the Box, qui se dote pour mission de « démystifier l'opéra en proposant des œuvres qui résonnent avec le monde actuel dans des lieux insolites et variés », conviait le public du Festival St-Ambroise Fringe de Montréal à une fête « où l'extravagance, l'humour et la décadence font loi ».

Il faut admettre que dans cette production, l'extravagance, l'humour et la décadence ont véritablement fait loi, parole de juriste! L'accueil chaleureux et enthousiaste qui lui a

été réservé dans le petit studio multimédia du Conservatoire de musique de Montréal en fait foi et permet d'affirmer que l'objectif d'insuffler un vent de liberté et d'appeler à l'émancipation fut clairement atteint.

La mise en scène de Kim Crofts contribue admirablement à ce succès, car elle est ingénieuse, dynamique et comporte d'efficaces transitions entre des tableaux pourtant si différents dans leur contenu dramatique. Cette réussite repose également sur les costumes conçus par Simane Henni, en particulier l'impressionnante robe-parapluie dans laquelle déambule avec une adresse certaine la mezzo-soprano Rose Naggar-Tremblay.

C'est d'ailleurs cette dernière qui, au plan vocal, offre la prestation la plus remarquable, les performances de Nadine Guertin et Émilie Versailles étant aussi dignes de mention, particulièrement dans l'habanera (« L'amour est un oiseau rebelle ») de *Carmen*, le duo « Sous le dôme épais » (ou « Duo des fleurs ») de *Lakmé* ou le court extrait de *The Sound of Music*. Leur jeu et

celui de leurs collègues Patrice Côté, Danny Leclerc et Dominic Poulin n'auront pas été sans aider un public à décoder et à déconstruire les normes sociales, sexuelles et de genre, qui constituait l'objectif de la compagnie par la proposition de lectures queer et féministe d'airs les plus connus.

Des cabarets lyriques de cette qualité, on en veut encore, car le milieu lyrique mérite d'être bousculé pour mieux apprécier ce mode d'expression culturel qu'est l'opéra, un art total bien servi par une excentricité et une irrévérence de bon goût!

Daniel Turp

Opéra, reviens-moi, Opéra Outside the Box, 2019





MONTREAL THEATRE HUB

YOUR INDEPENDENT GUIDE TO MONTREAL THEATRE

HOME WHAT'S ON CALENDAR NEWS REVIEWS THEATRE GIGS RESOURCES

CONTACT

BUZZ > [June 17, 2019] **Cirque du Soleil's AXEL to make**

SEARCH ...

Home > Reviews > 2019 Fringe Reviews > Fringe Review:
Reinventing the genre with "Opéra, Reviens-moi"

SHOW CALENDAR

Fringe Review: Reinventing the genre with "Opéra, Reviens-moi"

2019 MONTREAL FRINGE FESTIVAL COVERAGE

🕒 June 12, 2019 👤 Jasmine Winter

« JUNE 2019 »						
S	M	T	W	T	F	S
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

TU
E
25 **Alegría**
June 25 @ 8:00 pm

TU
E
25 **A Century Songbook**
June 25 @ 8:00 pm

WE
D
June 26 @ 8:00 pm **Alegría**



Photo Credit: Lexi Lamand

For centuries Opera has been associated with high art; reserved for the elite upper class. Within this stigma lies conventions and traditions so deeply rooted, that it can become difficult for the art form to evolve outside of the box (haha), in order to re-establish its relevance and reach new audiences. Because of this ideology that people hold of opera being archaic and thus inherently, dare I say it, boring, Opera Outside the Box has brought us this breakthrough piece to show us opera's true versatility. After seeing this show, I can safely say that opera definitely is not dead.

"Opéra, Reviens-moi" is an utterly wild and eccentric, queer feminist cabaret. Plucking classic opera hits from their respective narratives in order to turn them inside out, onto their head and utterly subvert them. All bets are off as six vocalists, and one pianist, take the stage in an ultimate mash-up of opera's most beloved classical arias. Their recognizable character archetypes are taken further and pushed into the realm of the ridiculous in order to deconstruct and reinvent them. The energy of the performers electrifies the room as gender bending transformations, sexual awakenings, and even a gory revenge death takes place on stage.

26

A Century SongbookWE
D
26

June 26 @ 8:00 pm

Eva in RioWE
D
26

June 26 @ 8:00 pm

[View More...](#)**FEATURED PRODUCTION**



Photo Credit: Lexi Lamand

Even if you're completely unfamiliar with the form, you'll probably still recognize many of these iconic melodies such as Carmen's "L'amour est un oiseau rebelle (Habanera)", Lakmé's "Duo des fleurs", and La Bohème's "Quando men vo". They've also included some more contemporary hits such as "The Sound of Music" from The Sound of Music, and even a short excerpt of "Let it Go" from Frozen. Each song presents its own twist on its classical origins, not necessarily to create a new narrative – I actually don't think there was a narrative at all – but instead exploring what their lyrics and messages represent in a more modern context. An example of this is when a character who plays the role of the technician for most of the show suddenly breaks in to Faust's "The Jewel Song", a song about giving in to temptation, as they begin to dress up in the expensive sparkly pink costume one of the other characters has left behind. Characters are transformed and then given a new glamorous persona.

Speaking of costumes -- this was another absolute highlight of the show. A smorgasbord of looks from grand ball gowns made of what looks like garbage bags, worn by the resident diva -- who also sported bleached eyebrows, the ultimate haut couture statement, to hospital gowns and long johns. The baroness (or I'm really not sure what to call her but she looked very important) donned a dress and matching

trashed umbrella combo that could have belonged on this year's MET Gala pink carpet.

Personally, I'm not the biggest opera person, but the energy that the performers brought to the table was undeniable and walking away I felt I was truly entertained. I think what holds people back from going to see opera today definitely has to do with a fear that if it's not in English or French, then they just won't understand it. This is why pieces that subvert the genre are definitely important in order to revitalize and renew. However, if you have never gone to see an opera before, then you probably won't know what the conventions and clichés that this company is making fun of are, which means it's not the most accessible piece for new opera goers. It might take a little more digging if you want to understand everything but it is still very enjoyable.



Opéra Outside the Box presents "Opéra, Reviens-moi"
at the 29th St-Ambroise Montreal Fringe Festival

Performances: June 6 – 16, 2019

Venue: 04 – Studio Multimédia du Conservatoire
4750 Henri-Julien, Montréal, H2T 2C8

Admission: \$12 | Ages 18+

Box Office:

514.849.FEST (3378)

boxoffice@montrealfringe.ca

www.montrealfringe.ca

Élans féministes au Festival Saint-Ambroise Fringe de Montréal



L'édition 2019 du Festival Saint-Ambroise Fringe de Montréal se tenait du 27 mai au 16 juin derniers. La particularité de ce festival interdisciplinaire et bilingue? Les spectacles sont choisis lors d'un tirage au sort: pas de jugement sur leur qualité artistique ou sur leur propos lors de la sélection.

À mon grand bonheur, plusieurs propositions résolument féministes se sont retrouvées dans la programmation cette année. Je suis donc allée faire un tour au festival, cherchant à tâter le pouls de cette prise de parole: comment s'expriment les positions féministes des artistes de la relève lorsqu'elles ne sont pas soumises à des impératifs de contenu ou d'esthétique?

Trois spectacles ont particulièrement retenu mon attention. Tout d'abord, *Opéra, reviens-moi (ORM)* de la compagnie [Opéra Outside the Box](#) présente une relecture féministe et queer de certains airs d'opéra très connus: un homme revêt une robe en chantant « l'Air des bijoux » du *Faust* de Charles Gounod («S'il me voyait ainsi / Comme une demoiselle / Il me trouverait belle / Elle se pare du collier / Achéons la métamorphose») et deux femmes se font la cour sur le « Duo des Fleurs » du *Lakmé* de Léo Delibes («Sous le dôme épais où le blanc jasmin / À la rose s'assemble / Ah! Descendons ensemble!»). Ensuite, *InVivo (testé sur moi)* est un laboratoire de théâtre documentaire de la compagnie [Pretium Doloris](#), où Véronick Raymond nous raconte son expérience de fécondation *in vitro* empreinte de sexisme. Finalement, *Just the worst time*

of the year for a revolution (JWTYR) du [Collectif Erreurs Choisies](#) est un spectacle librement inspiré de la pièce *Hamlet-machine* de Heiner Müller qui revêt une esthétique tout à fait déjantée. La présentation fait intervenir «l’abject, la bestialité et les prothèses comme autant d’instruments de libération» pour les corps qui se débattent sur scène avec les normes genrées.

Trois spectacles, trois esthétiques, donc, on ne peut plus différentes. Reste que tous trois résistent féroce­ment aux oppressions de genres et de sexualités et mettent de l’avant une pratique théâtrale courageusement féministe.



Le festival Saint-Ambroise Fringe cherche radicalement à démocratiser l’art, et ce mandat se reflète directement dans les spectacles. Faute d’avoir le budget des grandes productions du TNM, les trois spectacles présentent des scénographies indubitablement inventives : robe de diva en sacs poubelle (*ORM*), dispositif de diffusion vidéo en direct (*JWTYR*), ou encore, simples cubes dont les usages sont constamment réinventés (*InVivo*). Les artistes nous impliquent, entrent aussi directement en dialogue avec le public, que ce soit en lançant des rubans parmi les spectateur.trice.s (*JWTYR*), en descendant un genre traditionnellement élitiste de son piédestal (*ORM*) ou, carrément, en nous présentant une création encore ouvertement en cours (*InVivo*). On se sent privilégié.e.s d’assister à ces explorations où se cachent encore de petites erreurs, des imperfections. L’ouverture vers le public pave la voie à un échange, à un dialogue, ce qui est essentiel lorsqu’on veut bousculer les mentalités.

En même temps, les artistes ainsi exposé.e.s se retrouvent dans un état de vulnérabilité. Celui-ci ne fait que rendre le propos plus fort et fait, à mon sens, partie intégrante d’un

processus de création féministe. La fragilité est en effet une forme de résistance quand l'hétéropatriarcat nous bombarde de toutes parts d'impératifs de perfection, et, en ce sens, présenter une création inaboutie me semble un geste courageux qui ouvre la porte à l'acceptation des erreurs et des défauts. Offrir la vulnérabilité en spectacle est aussi un moyen d'amener le privé dans l'espace public et de revendiquer l'importance des émotions dans un monde où on nous apprend que le masculin, la raison, devrait dominer: des combats que mènent les féministes depuis plusieurs décennies.

Cette vulnérabilité est encore renforcée par la place prépondérante de la performativité et des corps dans les différentes pièces. Dans *InVivo*, Véronick Raymond nous parle de ses propres tentatives (toujours en cours) d'accéder à la maternité avec une authenticité tout à fait vibrante. Le mélange de la forme documentaire et autobiographique nous permet de la voir encore plus fragile parce qu'on la sait, on la sent, vraie. Dans *JW TYR* et *ORM*, les corps sont poussés à leurs limites, que ce soit par des prothèses et des performances physiques ou, encore, par une sexualité exacerbée et des costumes plus grands que nature. Les corps ont parfois de la difficulté à suivre les exigences des performeur.euse.s et nous apparaissent alors dans toute leur vulnérabilité. Du même coup, cette exagération nous emmène dans le registre de la parodie.



Car, si les pièces étaient remplies de rage, elles l'étaient aussi de célébration. On joue avec les codes opprimants pour en rire, les rendre ridicules. On fête. C'est décomplexé. C'est du théâtre féministe dans le propos, mais aussi dans la forme. Et c'est franchement rafraîchissant. Il ne reste qu'à espérer que ce type d'initiatives continuera de faire son chemin, jusqu'à prendre pleinement sa place dans les institutions du milieu théâtral.

En attendant, on se donne rendez-vous l'année prochaine pour, on l'espère, de nouvelles créations féministes pleines de vie, de vulnérabilité, de révolte et de résilience. D'ici là, il vous est possible de suivre le travail de ces merveilleux.euses artistes aux voix singulières: [Opéra Outside the Box](#), [Collectif Erreurs Choiesies](#) et [Pretium Doloris](#).



HOME » ARTS » FRINGE MONTREAL 2019: FRINGE FOR ALL AND MY
PICKS FOR THE 2019 MONTREAL FRINGE FESTIVAL

ARTS FESTIVALS STAGE

Fringe Montreal 2019: Fringe for All and My Picks for the 2019 Montreal Fringe Festival

BY SAMANTHA GOLD – JUN 1, 2019



The Montreal Fringe Festival is a festival for the underdogs. As Fringe Spokesperson and Board President Helene Simard said at the festival launch, Fringe is a place for people who want to put on a show but have always been told “no”. Whether you’re a female artist, an artist of colour, a non-binary artist, or on an LGBTQI artist, “Fringe always has room for you.”

The Montreal Fringe Festival is huge, with hundreds of artists putting on shows from May 27th to June 17th. With so many shows to choose from, it’s hard to pick what to see.

One way to choose is to go to Fringe for All, an event that takes place on opening night of the Festival. At this event, anyone with a show at the Fringe can take the stage for two minutes to give prospective audiences a taste of what their show is about.

It’s an endurance test, as some of the snippets you see confirm every negative stereotype about independent theatre. But if you’re willing to tough it out, you’re going to find some real gems.

I’m here to help. Below you’ll find some of my pics for the best shows at Montreal Fringe 2019. Please note that I have tried to offer recommendations in a variety of genres and languages.

In the era of so much anti-immigrant sentiment in Quebec, *Happy-Ish* is a show worth seeing. Vadim Gran's solo storytelling show is about a Russian immigrant trying to navigate life in Canada.

The bit I saw featured an angry bearded Russian man holding a smiley balloon while trying to smile to make himself more approachable... And failing spectacularly. It was hilarious and a good indication of things to come.

Opera Reviens-Moi

One thing Fringe heavily encourages is seeing a kind of show you never have before and opera is certainly outside the box for many.

Though the art form has a reputation for being more for rich old people, the snippet of *Opera Reviens-Moi* I saw was approachable and funny, and the actors certainly have the pipes befitting the genre. It looks to be a marriage of the classical and modern and a good way to introduce people to opera.

Fairy Fails

Fairy Fails is the story of a fairy who can't fly. Starring House of Laureen's Dot Dot Dot, it looks to be a treat for anyone who loves glitter, twinkles, twirls, and fairies.

A Brief History of Time

This play specializes in presenting complex concepts in a simplified, approachable format. Their presentation at Fringe for All used a variety of toys and props to explain astrophysics.

If you're interested in the unknown but don't feel like opening a book, check out *A Brief History of Time*. You might learn something.

[Archives](#) [About Us](#) [Advertise](#)[Contribute](#) [RSS](#)[NEWS](#) [SPORTS](#) [FRINGE ARTS](#) [LETTERS](#)[OPINIONS](#) [SPECIAL ISSUE](#) [BLOGS](#)

Fringe-For-All Sets Off Montreal's 29th Annual Fringe Festival

The Spirit of Fringe Returns With Triumph and Moxie

FRINGE ARTS by [Bree Rockbrand](#) — Published June 1, 2019 | [Comment](#)



Amy Blackmore and Helen Simard celebrated the start of the Fringe Fest.
Courtesy Joseph Ste. Marie

“Fringe always has room for you,” said Amy Blackmore, executive and artistic director of the festival.

“Fringe gives you space to say what you need to say.”

As the countdown to the twenty-ninth annual Montreal Fringe Festival kicked off in an array of cheers, Club Soda filled with an eager audience, hungry for a taste of this year's program.

On May 27, the Fringe-For-All showcased two-minute teasers from performances included in this year's schedule.

Ranging from dance shows to stand-up comedy, along with boisterous drag performances, Fringe-For-All excited the crowd and built hype for the weeks of shows to come.

Fringe-For-All showcased some exciting acts that tore through my expectations with lights, glimmer, glitter, and awe-inspiring talent. With over 60 performances to choose from this year's program, it's going to be a difficult task deciding which shows to attend. Here are some highlights:

Opéra, Reviens-Moi

Opening the night, the performers stumbled onto the stage in a fluster of moxie. This show breaks through the conventions of opera, adding a modern-day twist to the age-old art. The show feels just wild enough to satiate my desire to watch weird, musical theatre unravel on stage.

Fairy Fails

“This is a story about a fairy who can't fly,” explained the host, before Meander, also known as Dot Dot Dot, pranced on stage in glitter and a very pink tutu. Over-enthusiastic and delightfully bashful, humour spilled from his dance routine as he flitted across the stage waving his pink ribbon wand with joy. His audience? Totally captivated.

PB & J (The Breakfast Club for a New Generation)

A modern-day retelling of The Breakfast Club, I felt instantly transported back to my high school days as two teenage boys pushed each other on stage. Funny and nostalgic, this show brings back memories with a sentimental vibe for an all-ages show that will discuss bullying, friendship, and good ol' high school dramas.